

March 2016

Resident Registration Form for Jews

Follow this and additional works at: <https://digital.kenyon.edu/bulmash>

Recommended Citation

"Resident Registration Form for Jews" (2016). *Bulmash Family Holocaust Collection*. 2012.1.82.
<https://digital.kenyon.edu/bulmash/756>

This Book is brought to you for free and open access by the Special Collections at Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange. It has been accepted for inclusion in Bulmash Family Holocaust Collection by an authorized administrator of Digital Kenyon: Research, Scholarship, and Creative Exchange. For more information, please contact noltj@kenyon.edu.

EX 40/108

037

Anmeldung zur polizeilichen Einwohnererfassung

Wohnort und Wohnung
Miejsce zamieszkania i mieszkanie

Vor Ausfüllung die Erläuterungen auf der Rückseite lesen!

Zgłoszenie celem policyjnego stwierdzenia ludności

Czytajcie przed wypełnieniem objaśnienia odwrotnej strony!

Kreis (Powiat): Warschauer
Gemeinde (Gmina): Bierstedt
Ortschaft (Miejscowość): Bierstedt
Straße und Hausnummer: Probošcowa 5a
Ulica i nr. d. Nr. 5.

- Familiennamen (Nazwisko): Auerbach
(Bei Frauen auch Geburtsname und gegebenenfalls Name aus der letzten früheren Ehe)
(u zameężnych kobiet również nazwisko panińskie i w danym wypadku ostatnio-wdowie)
- Rufname (Imię): Chajm-Selam. Geburtstag, Monat und Jahr: 10. 3. 1916.
Dzień, miesiąc i rok urodzenia:
Geburtsort (miejscie urodzenia): Warsa, B. Sieradz
(auch Gemeinde und Kreis) (możliwie także gmina i powiat)
- Geschlecht:*) männlich, ~~weiblich~~ Pleć:*) męska, żeńska
- Familienstand:*) ledig, ~~verh.~~, ~~verw.~~, ~~gesch.~~ Stan cywilny:*) wolny-na, żonaty-zameężna, wiew-wdowa, rozwodzony-rozwódka
- Religion (Wyznanie): mosaisch
- Volkszugehörigkeit: jüdisch
Narodowość:
- Welche Sprache sprechen Sie zu Hause? jiddisch
Który język, mówi się w domu?
- Seit wann sind Sie im neuen Reichsgebiet wohnhaft? von Geburt an
Od którego czasu mieszka W. P. na nowym obszarze Rzeszy?
- Haben Sie in der polnischen Armee gedient? nein Dienstgrad? —
Czy WP. służył w armii polskiej? Rang służbowy:
- Beruf (Zawód): bei den Eltern
(genaue Angabe der Berufstätigkeit und Angabe, ob selbständig, Angestellter, Arbeiter usw.)
(dokładne podanie czynności zawodowej iczy samodzielnym, funkcjonaryszem, robotnikiem i t. p.)
- Sind Sie Eigentümer oder Miteigentümer eines Geschäftes? nein
Czy WP. właścicielem lub współwłaścicielem interesu?
eines Hauses (kamienicy)? nein
von Land (gruntu)? nein
- Nur für Familien- und Haushaltungsvorstände:
Tylko dla głów rodzin lub gospodarstw domowych:
Zahl der im Haushalt lebenden Kinder unter 12 Jahren: —
Ilość dzieci poniżej 12 lat żyjących w gospodarstwie domowym: —

Fingerabdruck (Odciskpalca)

und
Unterschrift des Gemeldeten:

Raum für Stempel oder Stempelmarke.



*) Nichtzutreffendes ist zu durchstreichen.
*) Niedotyczące przekreślić.

Chajm Selam Auerbach
i podpis zgłoszonego:

Erläuterungen.

1. **Zu Frage 6** Maßgebend für die Eintragung ist die rechtliche Zugehörigkeit zu einer Kirche oder Religionsgesellschaft; für Personen, die keiner Kirche oder Religionsgesellschaft angehören, ist je nach Ihrem Bekenntnis »gottgläubig« oder »glaubenslos« einzutragen.
2. **Zu Frage 7** Anzugeben ist das Volk, dem der einzelne sich innerlich verbunden fühlt und zu dem er sich bekennt; das Bekenntnis muß allerdings durch bestimmte Tatsachen, wie Sprache, Erziehung, Kultur usw. bestätigt werden und darf nicht im Gegensatz zu dem bisherigen Verhalten stehen.
Für Kinder unter 16 Jahren ist die Volkszugehörigkeit des Erziehungsberechtigten bestimmend. Bei Juden ist als Volkszugehörigkeit stets »jüdisch« anzugeben, auch wenn sie nicht der jüdischen Religionsgemeinschaft angehören.
3. **Zu Frage 8** Bei Angabe der Sprache ist nicht der Ausdruck »hiesige« Sprache zu verwenden. Die Sprache muß genau bezeichnet werden, z. B. Deutsch, Polnisch, Ukrainisch, Litauisch, Tschechisch, Weißruthenisch, Masurisch, Kaschubisch, Slonzakisch, Jiddisch usw.

Beide Teile der Anmeldung sind möglichst mit Tinte oder Schreibmaschine auszufüllen. Schreibungswandte können die Scheine von anderen ausfüllen lassen, bleiben aber für den Inhalt verantwortlich. Namensunterschrift und Fingerabdruck sind erst bei Abgabe der Meldescheine zu leisten.

**Falsche Angaben werden bestraft,
ebenso die Unterlassung der Anmeldung!**

Diesen Ausweis hat der Inhaber dauernd bei sich zu führen.

Objanienia.

1. **Do pytania 6:** Dla wypełnienie miarodajna jest przynależność do pewnego kościoła lub towarzystwa wyznaniowego; u osób nie należących do żadnego kościoła lub towarzystwa religijnego należy według ich zeznania wpisać „pobożny“ lub „bezbożny“.
2. **Do pytania 7:** Podać należy ów naród, do którego zgłaszający się czuje najbardziej przychylnym i do którego się przynaję; to przyznanie należy jednak zatwierdzić pewnymi faktami, jak język, wychowanie, kultura i t. p., i nie wolno, by dotychczasowe zachowanie się zgłaszającego stało w sprzeczności z tymi faktami lub jego zeznaniem.
Narodowość dzieci poniżej lat 16 ustanawia opiekun prawny.
U żydów zawsze należy podać narodowość „żydowską“, a to nawet w wypadku ich nieprzynależności do żydowskiego towarzystwa wyznaniowego.
3. **Do pytania 8:** Podając język nie należy podać „tutejszy“, lecz dokładnie oznaczyć, czy n. p. niemiecki, polski, ukraiński, litewski, czeski, białoruski, mazurski, kaszubski, ślązacki, żydowski i t. d.

Całą treść niniejszego druku wypełnić należy możliwie atramentem lub maszyną do pisanja. Nie wolno przebijac kalką. Dla słabo piszących osób wypełnia ktoś inny; od treści jednak odpowiada zgłoszony. Podpis i odcisk palca należy przyprawić dopiero przy oddaniu blankietu meldunkowego.

**Zeznania fałszywe podlegają karze,
jak również nieoddanie wypełnionego zgłoszenia!
Niniejszy dowód należy zawsze posiadać przy sobie.**